AÑO IV N.o 995. DIEZ CENTAVOS NUMERO BOLIVIA--LA PAZ—Martes, 1º de Octubre de 1918.

DIRECTOR:
DANIEL ORTIZ

ADMINISTRADOR:
Nicanor T. Fernandez

Dirección, redacción y talleres
— BALLIVIÁN 21 —

EL FIGARO

DIARIO RADICAL

EL HECHO DE QUE LOS ARTÍCULOS VAYAN FIRMADOS O CON SEUDÓNIMO, DETERMINA LA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES Y QUE, NO SIEMPRE LA REDACCIÓN, SE HALLA DE ACUERDO CON ELLOS.

DIRECCIÓN TELEGRAFICA: «FIGARO»

Caja Postal Nº 2

NUMERO ATRASADO: VEINTE CENTAVOS
EL PRECIO DEL AVISO ES CONVENCIONAL

SUSCRIPCION EN LA PAZ:
Bs. 5.— AL TRIMESTRE: PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION EN EL RESTO DE LA REPUBLICA: Bs. 6.—AL TRIMESTRE
EN EL EXTRANJERO: Bs. 25.—AL AÑO

La descomposición del grupo republicano

Es un hecho comprobado, por fenómenos palpitantes, que las endebles filas del republicanismo se realiza, con caráteres alarmantes, todo un proceso oneroso que no será capaz de detener la ciencia del más experto profesional. Y es que ningún organismo político puede tener larga vida sino a condición de una lozana juventud.

El republicanismo recogió entre sus pliegues toda la parte regresiva, anémica y enferma que fueron dejando tras sí las diversas agrupaciones en su empuje impetuoso hacia los nuevos ideales. Sus incipiencias del momento, su vida efímera y la ausencia completa de principios que pudieran darle alguna lozanía, un nuevo vigor capaz de atraer los factores decisivos del triunfo, como son: la juventud estudiosa y las nuevas generaciones formadas al impulso de aspiraciones elevadas, van mostrando en forma elocuente que nada noble ni digno podrá esperarse de un grupo que nació deforme por falta de vitalidad.

Todo partido político tiene por fin la conquista del poder, pero para aspirar a la dirección de los negocios públicos de un pueblo, es preciso haber dado muestras de grande civismo, de una alta ecuanimidad y sobre todo de absoluta honradez al juzgar los actos del enemigo.

La calumnia y la difamación utilizadas como la única arma, como la suprema finalidad, si bien dejan huella en los primeros momentos, no pueden servir de base para un edificio estable y duradero. La verdad, la dignidad, podrán ser desmedradas al calor de una explosión canallesca, pero ese eclipse es momentáneo, porque muy luego pasa el turbión, viene la calma, se impone el juicio severo de la opinión y entonces resplandece el honor mancillado y se destaca el engaño o la calumnia con todos los caracteres de la ignominia para sus protervos autores.

Nunca ha debido extremarse tanto la calumnia y la difamación como en la época presente. La prensa opositora ha traspasado los límites del libertinaje.

Encierra una profunda verdad y puede aplicarse justamente a esa prensa, los siguientes conceptos de un diario bonaerense:

«Exponer una razón, dar un argumento, emitir un concepto, con ello en defensa de una idea y todo ello sin ser ódico a la espiritualidad; he ahí una cosa propia de las personas inteligentes

La otra—barbotar improperios—resulta una función subalterna. Insultar es la más fácil tarea de las tareas verbales. Por eso es crudo el lenguaje del bajo fondo como sereno y culto el del elemento ilustrado.

Cualquier carrero encuentra al punto, en el diálogo de calle siempre repetido, la expresión injuriosa en que es especialista su boca de ignorante.

Y en este punto es preciso reconocer que la prensa republicana ha batido el record, extremando su obra no solo difamando, sino haciendo uso de la calumnia, el arma más fácil que puede esgrimir un individuo por estrecho y apasionado que sea

Resulta de lo expuesto, que la calumnia y la difamación llevada a sus últimos extremos, son los únicos factores que dan apariencia de vida al grupo que ha dado en llamarse republicano y como semejantes bases no pueden servir para edificar un programa duradero, pasada la primera impresión que pudo agrupar unos cuantos elementos dispersos, viene luego la descomposición del organismo heterogéneo y raquítico.

He ahí lo que pasa en estos momentos con el informe grupo republicano,

Las Listas Negras en la Cámara

Petición de informe

Ayer ha sido presentada a la Cámara, la siguiente petición de informe al señor Ministro de Relaciones Exteriores, suscrita por el doctor Luis Zalles C

«El diputado que suscribe, solicita la presencia del señor Ministro de Relaciones Exteriores para informar sobre las medidas que ha adoptado el Gobierno de la República para defender los intereses de la Nación y los de los nacionales y extranjeros que trabajan en el país, contra los perjuicios ocasionados por la inclusión en las listas negras británicas y americanas. A este efecto solicita señalamiento de día y hora.

[Firmado] *Luis Zalles C.*

Se ha señalado el viernes a segunda hora para la verificación del acto parlamentario.

Un oficio imprudente del encargado de negocios de Inglaterra en el que sale ese diplomático de los límites parlamentarios, dará particular importancia a la próxima petición de informe.

PROCESO PANDO

El sordomudo Pablo Fernández contradice su anterior declaración, manifestando que vió el cadáver en la casa de Villegas en Achocalla y que no lo sacaron directamente de la tienda de Jáuregui para arrojarlo al barranco.

Se instaló la audiencia a horas una p. m. del día de ayer, presidida por el Juez doctor Rodolfo R Rivadeyra.

Leída el acta correspondiente a la reconstitución del crimen en el Kenko se aprobó con las siguientes observaciones: El sordomudo dijo que el general, cuando venía de la Ventilla pasó por el Kenko, y cuando se había alejado hasta cerca de los clacayes que se encuentran a unos 2 000 metros más acá, salió Néstor Villegas, lo silvó y lo llamó con un pañuelo; que había permanecido el cadáver en el desván de la tienda de Juan Jáuregui dos días y que después lo arrojaron al barranco; que María de Jáuregui no se encontraba ese día en el Kenko. El secretario hizo notar que constan en el acta todas estas circunstancias exceptuando la primera.

En seguida, cumpliendo lo ordenado en la anterior audiencia, se llamó al testigo sordo mudo Pablo Fernández y mediante los intérpretes Navarro y Silos asesorados de Vicente Fernández, hermano del mudo, se le examinó así:

Pregunta.—Conoce a las testigos María Lima y Juana Guanca?

Respuesta.—(mediante los intérpretes), Sí; las he conocido en el Kenko.

Pregunta—Las ha visto en el Kenko, juntamente con el Juez del sumario, doctor Bilbao Liano?

Respuesta.—Tanto la Lima como la Guanca han ido al Kenko con el Juez.

Pregunta.—Cuantas otras personas, fuera de los acusados presentes, habían en el Kenko el día de la victimación del general Pando?

Respuesta.—Fuera de los acusados presentes estaba el Kelhuiri.

Pregunta.—Cuántas noches permaneció el cuerpo del general en la tienda de Juan Jáuregui?

Respuesta.—Estuvo allí dos días antes de que se le arrojará al barranco, tapado con una cama.

El Fiscal hace notar que las interrogaciones que se acaban de hacer al testigo se le hicieron en el lugar del suceso el día jueves y que en presencia del tribunal, y los abogados, así como de numeroso público, dijo todo lo que ratifica en este momento.

Pregunta.—Estaba ese día en el lugar del crimen la mujer del Kelhuiri Mariano Mamani y su hijo?

Respuesta.—Sí; ambos estaban ese día en el Kenko.

Pregunta.—Es cierto que la mujer del Kelhuiri, juntamente con Dolores Jáuregui y Rosa Arcarruz, se lamentaban del suceso y se apretaban las manos?

Respuesta.—Es cierto.

Pregunta.—Desaparecieron esa misma noche las mujeres del Kenko?

Respuesta.—Todos los Kelhuiris que vivían allí han desaparecido (no puede el testigo dar a comprender desde cuando desaparecieron).

Pregunta.—Si el testigo ha ido esa noche a la casa de Villegas?

Respuesta.—He ido una noche (no dice cuando).

Pregunta.—Que es lo que hizo en esa casa del acusado Villegas?

Respuesta.—Estuve sentado, y fuí después de cerrar la puerta.

Pregunta.—Que vió en esa casa?

Respuesta.—Ví el cadáver del general tendido en una habitación de la casa de Villegas; después de que estuvo allí lo subimos nuevamente al Kenko y lo arrojamos desde la altura (o sea desde el borde el barranco).

Pregunta.—Cuantas noches estuvo el cuerpo del general en la casa del acusado Villegas?

Respuesta.—Estuvo una sola noche

Pregunta.—Si vió a las muchachas de Villegas, María Lima y Juana Guanca en la casa de éste y cuando el cadáver se encontraba allí?

Respuesta.—Sí; las he visto a las dos ese día.

Pregunta.—Las vió a ambas en un solo día, y cuánto tiempo estuvieron allí?

Respuesta.—Sí, las dos estuvieron en el mismo día. Las vi de noche y permanecieron en la casa hasta que aclaró el día siguiente.

Pregunta.—Conoce a Sebastiana Saavedra? [se llama a ésta].

Respuesta.—No la conozco.

Pregunta.—Quien lo sacó de su casa y lo llevó al K-uk-o?

Respuesta.—Me llevaron los dos (señala a Villegas y Juan Jáuregui.

Pregunta.—Como ha dicho en su anterior declaración que directamente llevaron al cadáver del general del Kenko al barranco donde lo arrojaron y ahora dice que estuvo en la casa de Villegas en Achocalla?

Respuesta.—No se pudo conseguir respuesta a esta observación, seguramente por que no comprendió el testigo la pregunta.

Pregunta.—Cuando lo llevaron al Kenko, antes o después que se fueran sus hermanos a Yunga-?

Respuesta.—Me llevaron Villegas y Jáuregui después que se fueron mis hermanos.

Preguntado nuevamente sobre el mismo punto dijo: Me llevaron la noche anterior a la partida de Ramón y Vicente Fernández a los Yungas

Habiéndole interrogado una vez más dijo: Me llevaron al Kenko los acusados Villegas y Jáuregui la noche después que se fueron mis hermanos.

Pregunta.—Si en el momento en que lo llevaban ya estaba todo oscuro?

Respuesta.—Sí, justamente vinieron y entraron a mi casa con fósforos.

Pregunta.—Conoce a Manuel Soria?

Respuesta.—Sí, lo conozco [imita la manera de llevar el sombrero que tiene Soria).

El acusado Juan Jáuregui hace notar que Manuel Soria tiene interés en perder a los acusados y dice: Manuel Soria ha aleccionado al testigo mudo Fernández y en mas de una ocasión ha hecho lo mismo, porque se entiende muy bien mediante señas. Soria seguramente es por lo menos uno de los cómplices del crimen, por eso quiere engañar a la justicia instruyendo a este testigo, como lo he de probar.

Néstor Villegas hace protesta de su inocencia y dice que si el supiera quienes son los criminales los denunciaría.

Alfredo Jáuregui hace notar que el mudo, después de su declaración de ir a ver a el Kenko, ha sido traído a la casa de la familia Pando, que con la declaración en el terreno se vió perdida.

El doctor Mendoza manifestó que el día de la declaración del mudo en el Kenko se había abstenido de hacer preguntas, porque el testigo se hallaba cansado y por eso, y a fin de hacer nuevas investigaciones, pidió que el tribunal se constituya en ese lugar y se reabra la declaración de Pablo Fernández, apelando para el caso de negativa, y después de sentencia

El Juez después de algunas consideraciones negó esta solicitud, concediendo el recurso de apelación, ante el superior en grado y para después de la sentencia.

Después la parte civil reunció a los siguientes testigos: Florencio Jáuregui, Rafael Aguirre, Desiderio Jáuregui Hermilio Monasterios y César Velarde manifestando que eran cómplices de los actuales acusados alguno de estos testigos. Así mismo renunció a las declaraciones de los testigos Teodoro Córdova y otros que no tienen gran importancia.

Se resolvió llamarse, después de averiguar su paradero, y a petición del señor Fiscal, como a testigos a Norberta Centeno y Francisco Mamani, esposa e hijo, respectivamente del Kelhuiri Mariano Mamani.

Se suspendió la audiencia a horas cinco p. m.

Pensamiento

OCTUBRE 1918—No debe desearse lo que puede lícitamente obtenerse.

Holbach.

Anécdota

El ciudadano sin nombre

MARTES 1º—Durante la revolución francesa, el marqués de Saint Cyr fué a pasar una tarde por cierta calle, y la guardia nacional le dió el alto preguntándole quién era.

—Soy el señor de Saint Cyr.

—Ciudadano—le dijo el que mandaba la fuerza, ya no hay señores.

—Bueno; pues soy el marqués de Saint Cyr.

—Debes saber que ya no hay nobleza, ni títulos, ni nada.....

—Bien: Saint Cyr.

—¿Olvidas que hemos suprimido los santos?

—Entonces llámame el ciudadano Sin Nombre.

Comandante del Gran Chaco

En los primeros días del presente mes se dirigirá al Gran Chaco el Teniente Coronel Natalio Suárez, nombrado, mediante orden general dictada últimamente por el Estado Mayor General, Comandante de la Guarnición Militar de esa frontera nacional.

Cónsules ad-honorem de Bolivia

El Supremo Gobierno ha expedido ayer los correspondientes exequatur para el reconocimiento de Cónsules de Bolivia en España en favor de los siguientes caballeros:

Señor Luis Moreno, Vice—cónsul en Málaga; Luis Fleta Ramón, Vice—cónsul en Valencia y Francisco Banquella, Cónsul en Valencia.

Los artículos de primera necesidad en la República

El encarecimiento de los artículos de primera necesidad que de manera alarmante viene intensificándose en todos los distritos de la República, ha encontrado eco en el seno de la H. Cámara de Senadores.

El Gobierno Nacional que desde hace tiempo viene ocupándose de este serio problema por intermedio de la Secretaría de Hacienda que está a cargo de uno de nuestros mejores hacendistas, no ha descuidado en dictar las medidas más eficaces para salvar esta crisis que ya se ha avecindado, para lo que ha impartido instrucciones precisas a las autoridades departamentales y de provincia, así como también ha enviado proyectos referentes a este mismo asunto a la H. Cámara de Diputados los que, unos ya han merecido ser aprobados y otros se encuentran en estudio en la comisión respectiva de este cuerpo del legislativo.

Los HH. Senadores por La Paz, doctores Andrés S. Muñoz y Juan María Zalles, han solicitado del señor Ministro de Hacienda, con este motivo la siguiente información, la que tendrá lugar el día jueves a segunda hora:

1º—Qué datos tiene el Ministerio referentes a la actual existencia de artículos de primera necesidad en la República?

2º—Qué medidas ha adoptado el Gobierno para el abaratamiento de las subsistencias y la provisión de artículos alimenticios en el país?

3º—Cuál será el programa gubernativo para el futuro, en vista de la intensificación diaria de la carestía y la posibilidad de un mal año agrícola?

La Paz, Septiembre 30 de 1918.

Andrés S. Muñoz

Juan María Zalles

Petición de informe sobre vialidad departamental

Los honorables senadores por La Paz, señores Juan María Zalles y Andrés S. Muñoz han solicitado informe escrito del señor Ministro de Gobierno y Fomento, presentando un extenso pliego que consta de seis puntos relativos a vialidad departamental, colocación de un puente sobre el río Lipari, conducción de aguas potables a Corocoro y captación de id. en Eucaliptus.

Ferrocarril de Atocha a Tupiza

El H Senador por el departamento de Potosí señor Manuel E Aramayo, ha solicitado la presencia del señor Ministro de Fomento para que preste el siguiente informe:

¿Qué gestiones ha hecho el Poder Ejecutivo para dar curso a la ley de 20 de diciembre de 1916, con respecto al ferrocarril de Atocha a Tupiza?

¿Se han presentado algunas propuestas para la construcción de esta línea?

TEATRO PRINCESA

JUEVES 3 DE OCTUBRE

SENSACIONAL ESTRENO DEL PRINCESA

Amablemente ofrecido por los señores Camarasa y Arnó a la Sociedad de Beneficencia de Señoras, para el cuál se prepara un Concierto Infantil primero en su clase con una hermosa película Fox.

Será un éxito completo, dado el programa y las espléndidas condiciones del Regio Teatro.

Se reservan sorpresas para el público.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Bs. 3 plateas altas o bajas.

Bs. 15 palcos altos o bajos con 4 entradas.

Se venderán desde mañana en casa de la señora Presidenta Iturralde de Lévy. Avenida 16 de Julio Nº 10.

NOTA: Por ser el tiempo muy escaso hacemos esta invitación general.

Banco Aleman Transátlantico

CASA CENTRAL: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK, BERLIN

CAPITAL: Ms. 30.000,000

RESERVAS: Ms. 9.932,355

FUNDADO POR EL DEUSTCHE BANK, (BERLIN

CAPITAL Y RESERVAS DE Ms. 420.000,000

Oficinas: :ESPAÑA; Barcelona y Madrid —ARGENTINA: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdova, Mendoza, Rosario y Tucumán.—BOLIVIA La Paz y Oruro.—BRASIL: Río de Janeiro, Santos y Sao Paulo.—CHILE. Antofagasta, Iquique, Santiago, Concepción, Temuco, Valparaiso y Valdivia.—PERU Arequipa, Callao, Lima y Trujillo.—URUGUAY: Montevideo.

Efectúa toda clase de operaciones bancarias en general. Emite Cartas de Crédito, Letras y Giros Telchráficos sobre las principales ciudades del mundo. Giros sobre la sucursales del Banco de España,—Compra venta de monedas extranjeras.

Oficina principal para Bolivia en LA PAZ.

W. LEHMANN, Gerente.

BOTICA DE LOS INCAS

Gran Droguería por mayor

Telefono 49 FUNDADA EN 1878 Casilla 111

Dirección Telegráfica "VARGAYO" Calle Ingavi 9, 11, 13, 15

La màs elegante La màs barata La que mejor sirve

Este establecimiento de toda confianza por su antiguedad, por su esmerado y rápido servicio, por el surtido completo de mercaderías de primera calidad que siempre tiene en venta, acaba de transformar su local, poniéndolo a la altura de los mejores de su clase por su elegancia y estricta adaptación a la índole del negocio. Su personal ha sido aumentado, lo que le permite servir con todo esmero y rapidéz a su muy numerosa clientela. El despacho de recetas es atendido personalmente por los jefes de la Casa.

ACABA DE RECIBIR:

Jarabe de Rábano Yodado de Grimault
Neolaxativo Chapoteaux
Jarabe y vino Noury
Píldoras de Blancard
Jarabe y vino Dussart
Carbonato de Amoniaco para galletas
Cera Mercolizada
Iperbiotina Malescci
Lactagol
Iodona Robin
Peptonato de Hierro
Jarabe de Nervita
Glaxo, Harina Nestle, Phosoao etc. etc.

OFRECE A LOS SEÑORES FARMACEUTICOS: AL POR MAYOR:

Vaselina
Aceite castor
Bensoato de soda
Salicilato de soda
Xeropormo
Albargina
Collargol
Muriato de cocaina
Muriato de morfina
Urotropina
Carbonato de soda (potasa)
Bicarbonato de soda puro
Sulfato de Magnesia
Ictiol

POR LLEGAR: Glicerina Inglesa rectificada, por mayor y menor.

CASA PRINCIPAL EN PARIS, 9 RUE ANATOLE DELA FORGE, 11.

Vargas y Aramayo.

English spoken, Onparle francais.

La Viña Vieja

CAPINOTA—COCHABAMBA

Acaba de instalar sus bodegas propias en La Paz

RECREO 180.

Hemos cancelado la agencia y depósitos de venta instalados anteriormente, lo que nos permite ofrecer nuestros productos en las mejores condiciones de dureza.

Vinos y aguardientes finos de "La Viña Vieja".

PRECIOS FIJOS DE VENTA:

Vino corriente	Doc.	Bs. 7	Botella	Bs.	0.80
" Especial	"	" 13	"	"	1 20
" Carbenet	"	" 16	"	"	1 50
" Blanco	"	" 11	"	"	1 00
" Dorado Dulce	"	" 12	"	"	1 20
" Generoso Seco	"	" 16	"	"	1.60
Oporto Blanco	"	" 26	"	"	2.50
Oporto Tinto (diez años)	"	" 40	"	"	4.00
Moscatel Seco	"	" 24	"	"	2 50
Moscatel Dulce	"	" 30	"	"	3.00
Italia	"	" 30	"	"	3.00
Aguardiente	"	" 22	"	"	2.00

Cada clase de vino y aguardiente corresponde exactamente a su precio.

MUY IMPORTANTE. Tome usted nota que solo respondemos de los vinos y aguardientes comprados en nuestras propias bodegas—Recreo 180—Toda botella salida de ellas, lleva nuestra firma social impresa en la etiqueta. No tenemos agencias ni depósitos. Compre usted exclusivamente en nuestro almacén de ventas establecido en la calle Recreo 180.

La Paz, Junio 16 de 1.918.

REZA HERMANOS.

1 m—6.

LAVANDERIA "LA MODELO"

Calle Ingavi 104—Teléfono 86
Casilla de correo 432

Este Establecimiento, el más antiguo de la Ciudad, dirigido personalmente por su propietario, ofrece al público sus esmerados servicios con prontitud y economía.

Las ropas recibidas los días Lunes, Martes, Miércoles y Jueves de cada semana; pueden ser recogidas por los clientes los sábados por la tarde.

La casa se encarga del repasado de la ropa, y de toda clase de composturas a precios equitativos, dando aviso al tiempo de entregarla el cliente que así lo desee.

Previo aviso se recoge y entrega la ropa a domicilio.

Catastro Urbano

Por orden del señor Presidente del H. Concejo Municipal, se hace saber a los propietarios de las casas comprendidas dentro de las zonas *Centro y Oeste* de la ciudad, que desde la fecha podrán obtener los cuadros de las valorizaciones en la Policía Urbana.

La Paz, septiembre 26 de 1916.

El Intendente Municipal.

VIDA SOCIAL

S. E. el Presidente

Después de haber permanecido el domingo en la Vida Alianza, S. E. el Presidente de la República señor José Gutiérrez Guerra, ha vuelto el día de ayer a reanudar sus atareadas labores.

En el Círculo de Bellas Artes

Ante selecta concurrencia se verificó anoche en este local, la velada preparada por los socios de dicha institución, la que resultó por demás amena, habiendo sido correctamente interpretados los variados números del programa.

Mañana daremos una información detallada sobre el particular.

Al campo

Aprovechando del verano que ya se inicia, algunas familias de nuestra sociedad han comenzado a emigrar al campo, entre las que se cuentan las siguientes: Gutiérrez Pinto, Vicarra Zalles y Alarcón.

Nacimiento

El hogar de los esposos Alfredo Vidaurre y Emma de Vidaurre, ha sido alegrado con el advenimiento de su primogénito.

Enfermos

Guarda cama desde hace algunos días la señorita Rita Cariaga.

—Enferma la señora Aurora de d'Arlach.

—Delicada de salud la señorita María Luisa del Castillo.

—Sigue enferma la señorita María Esther Vizcarra.

—Aliviada la señorita Josefina Velasco.

Viajeros

Por el tren del domingo se han dirigido a Cochabamba, los esposos Guzmán Viteira Iturralde.

—A Cuzco los señores Jorge Roume y Emilio Jacobs.

—A Oruro el doctor Tomás Monje Gutiérrez.

—Al mismo punto, el señor Jorge de la Barra.

—A Sucre el señor Luis Arce P.

—Ha llegado de Guaqui el señor Carlos de Villegas.

—De Tupiza el señor Eugenio Carpentier.

—De Cochabamba el señor Octavio Salamanca.

—De Caracato el señor Alfonso Valenzuela.

—Del mismo lugar la señora Carmen V. de Pando.

—De sus propiedades el señor Ezquiel Zalles.

—De Potosí el señor Alfredo Morris.

—De igual procedencia el señor José A. Dehesa.

—Asimismo el señor Carlos Romero.

Nuestra Legación en el Perú

(De «El Tiempo» de Lima)

El señor Enrique Finot, primer secretario de la legación boliviana y su señora esposa, inauguraron la noche del sábado en recepciones periódicas, recibiendo la visita de un distinguido grupo de sus relaciones.

Transcurrió la simpática reunión entre los atractivos de la música, y del baile, retirándose los concurrentes gratamente impresionados por las atenciones de los dueños de la casa.

Asistieron a la fiesta: el señor ministro plenipotenciario de Cuba don Luis A. Baralt, señora e hija; el señor ministro plenipotenciario de Bolivia don Néstor Cueto Vidaurre, señora e hija; el señor encargado de negocios de la China, Chia Liu Woo; el señor encargado de negocios de República Argentina doctor don Austin Garzón; el señor encargado de negocios de México don Juan M. Alcaraz.

El señor secretario de la legación cubana Sr. J. Gomez Garriga, el señor Carlos Nuñez del Pedro, adscrito a la legación de Bolivia y señora.

El señor conde Gudin du Pavillón, adjunto militar a la legación de Francia y señora.

El señor comandante Federico Diez de Medina, adjunto militar a la legación de Bolivia y señora.

La señora Angélica Laos de Ayulo e hija; el señor Carlos Urquidi, señora e hijas; y los señores Carlos Olategoya, Luis Rodríguez, Mariátegui, Carlos Mújica, Víctor Barreda, Carlos Ayulo, Enrique Ayulo y Humberto Cueto Poso.

Defunción

Hoy serán trasladados al cementerio público los restos del que fué Isidoro Aramayo, con este motivo hemos recibido la siguiente esquela:

Ha dejado de existir el señor

ISIDORO ARAMAYO

(Q. E. P. D.

María A. de Kuhnell, Natalio, Eujenio, Federico, Lucio, Joaquín e Isidro, hijos; José Ernesto Castro, Ernestina M. de Aramayo, Esther G. de Aramayo y Pablo Kuhnell, hijos políticos: Enriqueta A. de Cariaga, Andrées y Apolinar Aramayo, hermanos; Manuel G. de Aramayo, Corina D. de Aramayo e Isaac B. Cariaga, hermanos políticos, los nietos, primos, sobrinos y demás parientes ruegan a usted se sirva concurrir a la traslación de los restos del extinto al cementerio general el día de mañana 1º, a horas 10 a. m., comprometiendo este favor la gratitud de los dolientes.

La Paz, 30 de septiembre de 1918.

El duelo se recibe por tarjeta.

Calle Bueno No. 67.

LA RIMA DE HOY

De Medrano Angel Silva

La última tentación

Cristo y Satán en Flandes

.....Y Satán dijo a Cristo: Ved cómo la semilla
de Caín diariamente da flores en el mundo:
siempre—los ojos bajos y el puño en la cuchilla—
tras el cándido Abel va su hermano fracundo

La Tierra está turbadada, como si hubiera visto
pasar la apocalíptica cuadriga,
o flamear el negro pendón del Anticristo...
el aire huele a sangre.....y en la tinieblа ruiga
del lobo, y en las negras oquedades,
de las subterráneas guaridas,
se vive como antaño, en las muertas edades,
vivieron los velludos adanidas
El Universo todo es un vivac guerrero.
señor, y veinte siglos estáis crucificado.....

Nuestro dulce Rey Cristo no dijo nada, pero
comenzó a manar sangre su herida del costado!

Futilezas.....

Las listas negras van tomando color *muy subido* contra los comerciantes bolivianos!

Las quejas crecientes sobre la conducta nada cortés e impertinente del vice cónsul inglés, encargado de negocios interino en Bolivia, ha llegado hasta el seno de la H. Cámara habiéndose presentado ayer una petición de informe.

Conceptuamos llegado el momento de que los poderes públicos amparen los derechos comerciales de nuestros compatriotas, pues, no se explicaría de otro modo la existencia de un vínculo amistoso con los países aliados.

Teatro "Princesa"

Con toda complacencia y a iniciativa de un grupo de distinguidas señoritas de nuestra sociedad, cumplimos con un deber de justicia para con el mérito de este popular Camarasa.

Después de dos días se ha de inaugurar el Teatro Princesa, que ha sido trabajado bajo la dirección inmediata de Gabriel Camarasa, y ya sabe una gran mayoría de nuestros lectores que se trata de un refugio de arte que nos hará envidiar nada de lo que tienen, en este orden, las demás metrópolis sudamericanas.

Cada detalle, cada muestra de lujo delicado, da la medida del arte que posee Camarasa. Si bien es cierto que lo que nos presentará es fruto de largos años de vida artística que como empresario ha vivido en España y en la Argentina

El teatro, o teatro Princesa—que además tiene secciones de confitería, y un servicio de restaurant, adyacentes—es digno del rango de nuestra ciudad y de nuestro culto público y ha de abrir sus puertas gracias a la denodada labor de Camarasa y al apoyo de un fuerte capitalista de nuestro comercio, el señor Arnó.

De manera que, junto con nuestras damas amigas que el próximo jueves han de otorgar a Camarasa una medalla de oro, deseamos que el público de La Paz le premie también con su favor.

S. E. el señor Presidente de la República conmuta la pena a un sentenciado a muerte con la de diez años de presidio

Haciendo uso de la facultad que le confiere la carta política, S. E. el señor Presidente de la República la ha conmutado la pena de muerte al acusado Víctor Soria, por la de diez años de presidio.

Soria entre otros varios mereció esta condena por la corte superior del distrito de Cochabamba por el delito de asesinato perpetrado en la persona de Juana Puma, todos los que fueron sentenciados a sufrir la pena capital por sorteo, habiendo sido desfavorecido el reo aludido Soria.

"Los Trasplantados"

Nuestro apreciable colega «El Norte» secundando la campaña honrada y patriótica que hemos iniciado, en su última edición trae el siguiente suelto que trascribimos con agrado:

EL PELIGRO DE LOS «TRASPLANTADOS»

Varias veces nos hemos ocupado del peligro que ofrecen a nuestra sociedad aquellos individuos que sin oficio ni beneficio pululan por las calles de la ciudad; llegando por la bondad de las gentes, hasta conseguir relacionarse con personas de nuestra sociedad.

La explicación es fácil. Llegan a la ciudad un individuo que busca por allí, jamiento algún tumbo de la localidad. Su carácter emprendedor y la bonhomía de nuestra juventud, le hacen escalar algunos salones de gente regularmente acomodada

Si quisiéramos averiguar la procedencia de estos individuos, no encontraríamos ninguna relación que nos demuestre la calidad de tipos con quienes tropezamos a diario.

Son los clientes más asiduos de cuanta casa de tolerancia existe en la ciudad; son los tahures más empedernidos que descuartan al prójimo con sus juegos de malabar; son los prototipos de la depravación más escandalosa, que viven a expensas de ciertas mujerzuelas de vida airada.

¡Son ellos a los que vemos diariamente, a quienes hay que aplicar la ley de residencia!

Juegos Florales de 1918

El domingo último, reunido el jurado calificador de las composiciones presentadas a los juegos florales, designó presidente al doctor Claudio Sanjinés T. ministro de instrucción y secretario al señor Juan Francisco Bedregal, autorizando la publicación de las siguientes:

1. Los ablamos del Misterio, por Edipo.
2. La muerte de Satán, por Miguel Arcangel.
3. Mi loca imaginación, por Fabián Conde.
4. Marcha triunfal, por Fernán Flor.
5. El hijo del pensamiento, por Rojo.
6. Ante el silencio, por Gabriel de Encina:
7. Agua fuerte de la carroña, D. Luzbel.
8. La alcoba del poeta, por Leda.
9. Visión heroica, por Montañés.
10. Ensueño, por Dick.
11. Despedida, por Mario Rizol.
12. El Héroe, por Almanzor de la Villa.
13. Elegía alada, por Silvestre Lira.
14. El último deseo, por Freen Matthis.
15. —El poema de la Isla del Sol, por Grumete.
16. Canciones de la sombra, por Lot.
17. Al Libertador, por Nostálgico.
18. Nocturnal (estrofas), por Tunari.
19. La Enseña Nacional, por Yahuar Huacac.
20. Al nuevo Atila, por Yorick.
21. Del ambiente nativo, por Alonso de Mendoza.
22. Naciente primavera, por Ayax. (sin sobre).
23. Erase una joya.....por Rin A. D'Or.
24. Canto bohemio, por Kiko X.
25. Polos, por Raúl. (sin sobre).
26. Reliquia histórica, por Clarín.
27. Libertad, por Tácito.
28. Altiplanicie, por Viracocha.
29. El siglo, por Soviet
30. Excelsus Nous, por Vicuña.
31. El caballero del Sol, por Jocelya.
32. Afrodita, por Aragnaya.

Nota — Las composiciones Naciente primavera, suscrita por Ayax, y Polos, suscrita por Raúl, han sido enviadas sin el sobre correspondiente, en el que debe contener el nombre del poeta.

Claudio Sanjinés T.,
Presidente del jurado.

INTERESES GENERALES

El camino para unir los departamentos de La Paz y el Beni

Durante los últimos días algunos órganos de la prensa local han registrado artículos e informaciones referentes a este vital problema de vialidad que desde hace más de medio siglo espera una solución satisfactoria.

El industrial señor Julio Galloso que ha dado pruebas reiteradas de energía y de valor en sus repetidos viajes de San Borja a Cochabamba y de ese mismo punto a Coroico, ha planteado en una carta publicada en el diario «La Verdad» errores de afirmación que no deben ser pasados desapercibidos por lo mismo que solo será posible un intercambio activo y provechoso entre los Departamentos de La Paz y el Beni si la ruta que debe ligarlos, presta facilidades para que todo el ganado que en la actualidad es enviado de Mojos al Brasil, cambie de ruta y venga a satisfacer las necesidades del Norte y centro de Bolivia, donde todo el consumo de ganado se hace mediante importaciones del Perú, exportando para el pago de precios cuantiosas sumas, anualmente.

La cuestión de actualidad está en definir si la vía de Mojos y Coroico o de Mojos a Chulumani, es mejor para ser usada por los ganaderos. El señor Galloso que en una publicación de «El Diario» de esta ciudad parecía con muy sólido y exacto fundamento apreciar las ventajas de la vía de Chulumani por Huachi, ha establecido en la publicación hecha por «La Verdad» la ventaja de la vía Puerto Pando y Coroico para servir el tráfico futuro entre las pampas de Mojos y el Departamento de La Paz.

Se ha hablado en primer término de distancias. Pero se ha olvidado hacer referencia alguna a la situación de los lugares. San Borja según los mapas oficiales de la República y entre ellos según el mapa publicado bajo la dirección del recordado General José Manuel Pando, se halla sobre el meridiano 69 al Oeste de París y en la latitud 16.30; y Puerto Pando según los mismos mapas se halla situado a los 70 30 grados de longitud y 15 30 de latitud. Salta pues a primera vista la contradicción geográfica que resulta sosteniendo que un camino que se aleja del objetivo principal que es la ciudad de La Paz, en un grado geográfico, pueda por ningún concepto resultar más corto que otro camino que venga constantemente con dirección al Sud sin alejarse desde el comienzo del objetivo principal.

El señor Galloso impresionado también acaso por el éxito de su expedición a Coroico en compañía del señor Stosel, ha olvidado o querido olvidar las fatigas del viaje realizado. Nada dice en efecto de la jornada entre el punto denominado Tola hasta el río de San Pedro, jornada que es de pura cuesta y que imposibilita e imposibilitará siempre al fácil arreo de ganado que salga del Beni, y ha omitido también referirse a la cuesta del cerro de San Pedro que importa ella sola más de un día de camino, cuesta que para los conocedores de los Yungas de La Paz es sin disputa la más fuerte que en la actualidad existe.

El señor Galloso que ha tenido la suerte seguramente de cruzar el río de Coroico en días de excepcional sequía, no ha querido tener en cuenta tampoco que para un trasporte importante de ganado, la corriente de ese río en el único sitio en que puede ser cruzado, constituirá siempre un peligro y un obstáculo, salvables sólo a condición de tender un puente cuyo costo equivaldría al total desembolso de un camino íntegro por cualquiera otra región.

De otro lado, el señor Galloso ha salido en este su primer viaje de exploración tan sólo con dos decenas de cabezas de ganado, no ha podido apreciarse de la ausencia total de buenos pastos a lo largo de toda la ruta entre Puerto Pando y Coroico. El día en que los ganaderos de Mojos puedan organizar sus negocios en forma de trasportar a la ciudad de La Paz quince o veinte mil cabezas de ganado por año, no hallarán posibilidad alguna de importar ese número de cabezas en pie por la vía de puerto Pando y Coroico, a causa de la absoluta falta de pastos para nutrir ese ganado, y para mantenerlo en Yungas durante los meses de aclimatación que necesariamente deberán pasar en Yungas antes de venir al altiplano.

Finalmente, el señor Galloso hace en sus apreciaciones referencia a la calidad de ganado que se consume en el Guanay y en Coroico como apoyo para la vía esa, pero olvida totalmente que la vía de San Borja a Chulumani por Huachi se bifurca en este sitio hacia el departamento de Cochabamba y que por esa ruta tienen los ganaderos del Beni la seguridad de sacar todo el ganado que actualmente consume la república de Bolivia. Coroico, en efecto, no puede ser considerado como punto terminal sinó por lo que se refiere a su consumo local, el cual tiene importancia muy limitada. De Coroico tendría el ganado que salir necesariamente a La Paz para proveer el consumo del altiplano, y ese tráfico entre Coroico y La Paz no puede en ningún caso hacerse por el camino actual de Silliutinca-ra que el ganado no podría dominar absolutamente. De Coroico pues el ganado debería seguir la ruta de Coripata y Yanacachi para llegar a La Paz, y tomando esta ciudad como punto de destino, podrá jamás demostrarse que la ruta de San Borja por Puerto Pando y Coroico, sea más corta, ni menos fatigosa que la ruta de San Borja a La Paz, vía Huachi y Chulumani.

Lo que tampoco ha tenido en cuenta el señor Galloso es que en el actual camino de Huachi a Chulumani existe la pesada cuesta de Callisaya entre la Asunta y Chaupiloya y que esa es sin duda la más mala y penosa parte de ese camino debe ser ahora rectificada por la Prefectura de La Paz, haciendo una ladera sobre el río de La Paz, lo cual evitará muchas leguas de recorrido y convertirá en plana una sección que en la actualidad es de cuesta larga y mala. El día que tal sección quede terminada, ni en recorrido ni en facilidades, ni en pastos, ni en espectativas de intensidad en el tráfico, podrá establecerse comparación alguna entre las vías de Coroico y de Chulumani

La provincia de Sud Yungas y la de Inquisivi, finalmente, son las únicas que por la existencia de grandes Haciendas con pastos abundantes y de buena calidad pueden ofrecer a los hacendados de Mojos las ventajas para aclimatar su ganado y enviarlo después a la ciudad de La Paz y aún a la costa del Pacífico

Si el señor Galloso no desea irrogar un perjuicio grave a los ganaderos de la región de Mojos, bien valdría la pena de que reflexionando sobre la ligereza de los conceptos que ha emitido, los rectifique o impugne los que damos en este artículo, pues bien puede pensarse que los industriales de San Borja no desean surtir el consumo de ganado del Guanay y de Coroico, lo cual acaso llegue a una centena de reses por año, sino surtir el consumo de La Paz que bordea la suma de veinte mil cabezas anuales; de Cochabamba y sus valles que no baja de diez mil, y de la costa del Pacífico, donde la industria argentina envía más de treinta mil cabezas por año.

Las rutas de Coroico y Chulumani, pueden pues por este conjunto de circunstancia calificarse diciendo que la primera podrá permitir a los ganaderos del Beni colocar un mil cabezas de ganado como máximo, y la segunda tiene las condiciones para facilitarles el trasporte y la venta de cincuenta mil.

Mucho desearíamos saber si ante estas declaraciones hechas con perfecto conocimiento de ambas rutas y sus recursos, el señor Galloso persiste en sus anteriores afirmaciones.

RICARDO RUIZ.

---

(3) # Folletín de EL FIGARO

"EL TRASPLANTADO"

CAPITULO TERCERO

Aquella mañana, cuando Lope López de la Lopera, despertó acostado en uno de los bancos del Prado, y tenía todo el cuerpo entumecido por el frío de la noche y el estómago ganoso de pan por los prolongados ayunos se decidió a tomar una resolución formal para vivir en una forma decorosa.

Todas las noches se pasaba merodeando por las puertas de los hoteles en espera del amigo pródigo que le extendiera la mano, para darle unas monedas con las que pudiese comer. Si encontraba el amigo pródigo, cenaba en uno de los principales cafés, para hacerse ver con todo el mundo.

Dormía en el sitio donde le sorprendía la noche, unas veces como esta noche en un banco del Prado, otras en el cuarto de un amigo.

Esta forma de vivir nada halagüeña, desde luego no le ofrecía encanto alguno a Lope que tenía las ansias infinitas de grandezas y de vivir una vida plácida y aristocrática.

Se le concluyó la poca ropa que trajo consigo y tuvo que acudir a vestir al crédito.

Era de verle, como entraba en una sastrería.

—Casimires?.....

—Si hay, este vale 100 bolivianos, este sesenta.....

—¡Ah, bueno, hágame un terno del más caro.....

Claro está que Lope, contrataba el terno más caro porque tenía seguridad de no pagarlo.

***

Luego de divagar Lope sobre una multitud de asuntos, sobre nuevos planes de vida, sobre sus deudas, sobre la situación imposible que tenía en la ciudad del Illimani, extrajo de su cartera una tarjeta, que era para el una salvación.

***

Soponcio Manzanilla, saluda al señor Lope Lopez de la Lopera.....y le invita a tomar el té en su casa, a las diez de la noche.....

Lope, buscó en su memoria el nombre del caballero este y no podía dar con él, puesto que no lo había conocido en parte alguna.

Don Soponcio Manzanilla, era un viejo burgués, cargado de dinero, gordo y repleto el viendre que no solamente se preocupaba de vivir, y que había perdido todas las ilusiones de la vida, había perdido hasta el deseo de amar a las mujeres. Las odiaba y veía en el hombre, en un hombre capaz de sus inversiones sexuales concentrados todos sus cariños. Y cuando, un día de esos, le señalaron a Lope en la calle, don Soponcio quedó prendado de él, y desde entonces, la figura esbirriada y loca de Lope, pobló la mente del viejo, invertido...

Lope esperaba ansioso la llegada, desde por la mañana de las diez de la noche. Esperaba una hora, como un novio espera la hora en que vendrá ella, con el corazón y precipitación. Don oSponcio, estaba con igual inquietud: de pronto se le presentaba Lope, y lo veía delante de él, alegre y brindándole sus labios escarlatos para un beso cálido de amor.

El día pasó para Lope, en medio de la desesperación más grande, a cada momento contaba las horas que faltaban para las diez de la noche, y llevaba el apunte a los minutos que pasaban.....Merodeó varias veces por la casa de don Soponcio mientras el buen caballero dormía, soñando con su prometido!

***

Las diez sonaba en el reloj del palacio legislativo y las badajadas rítmicas y pausadas, han vibrado en los oídos de Lope y de don Soponcio, como una anunciación, como una aurora en media noche.

El júbilo más intenso inundó el cuerpo bien alimentado del viejo don Soponcio, y se paseaba en su salita, esperando que llegase Lope...

Sonó el timbre y Soponcio fué el primero en aparecer.

—Señor de Lopera, cuanto gusto de verlo por acá, y le ruego me disculpe, mi malacrianza.

—Señor Manzanilla, para mí es una verdadera honra el visitar casa tan alta y noble, como la suya... Honradísimo, señor Manzanilla, le agradezco su deferencia

Se instalaron en el salón

Lope estaba sentado en el sofá y don Soponcio en un sillón próximo.

—Es usted muy simpático, señor de Lopera...—Dijo estas palabras don Soponcio con la voz jadeante y entrecortada.

—Muchas gracias, es usted muy galante, señor Manzanilla... Y Lope se retorcía en el asiento de contento, moviendo insinuantemente su cabeza y sus caderas.

—No, si es usted muy simpático, y no lo digo por simple galantería, sino porque siento que ese elogio me sale del fondo de mi pecho

—Usted lo mismo es para mí, señor Manzanilla, un hombre muy guapo y con todos los atractivos de un caballero chic y elegante.

—Gracias!

Hubo un silencio prolongado!

—No sería mejor que como dos antiguos y buenos amigos nos tuteáramos?.—Insinuó la idea don Soponcio.

—Magnífico: su idea me parece genial.

Don Soponcio se acercó más al asiento de Lope.

¿Por qué no quieres que me acerque a tí?

—No, si tú eres el que no quieres venir a mi lado.....

Y don Soponcio se allegó más aun a Lope. Y luego le dijo al oído:

—Soy un hombre muy desgraciado!

—Usted desgraciado?..... Ideas que tiene usted.....? Qué le falta don Soponcio?

—Alguien que me quiera con todo el alma... una persona que se interese por mí, una persona que vele por mi salud y.....

—¡Ay, don Soponcio, si yo pudiera aliviar en algo su dolor!

—Que bueno eres Lope, si tu eres precisamente el que vas a salvarme..... Aquí no he podido conseguir una persona que me comprenda..... Se me toma por un hombre degenerado, entre las gentes de esta ciudad, cuando solo tengo la desgracia de amar..... Te amo Lope.

—Lope escuchó las palabras de don Soponcio, sin sorpresa, como una cosa que ocurre todos los días, como algo sabido y sin importancia, así, en igual forma que una vendedora de caricias. Y luego habló:

—Si, yo también le amo, don Lope,

NOTICIAS DE TODOS LOS PAISES EN GUERRA

(SERVICIO ESPECIAL DE "EL FÍGARO")

GRAN ATAQUE DE LOS FRANCO-BRITANICOS EN EL AISNE Y LOS ARGONES

Diversas operaciones en el frente occidental.-Duelos de artillería en el Tirol y el Véneto.

Los británicos son rechazados en Palestina.

Exitos alemanes en Veres, Missoka y Doirán.-La situación de Bulgaria y Turquía.-Italia moviliza todas sus fuerzas.-Las mujeres suctituyen a los hombres.

Discurso brillante de Clemenceau ante el Senado francés.

Frente occidental

(De origen alemán)

EL GRAN ATAQUE DE LOS FRANCO—YANQUIS FRACASA EN EL AISNE, LOS ARGONNES Y EL MOSA

BERLIN 30.—En la Champaña entre las alturas del Suippes y el alto Aisne así como entre los Argonnes y el Mosa los franco—yanquis emprendieron ayer fuertes ataques contra nuestras posiciones

La acción de la artillera que precedió a los asaltos del enemigo, se extendió por un lado más allá del Suippes hasta Reims y por el otro hasta el Mosela. En el ala oriental de este frente la actividad del adversario se redujo a ataques locales que después de violentos combates, en los que tomaron brillante actuación tropas austro húngaras, fueron rechazados

En la parte principal del frente atacado, los asaltos del enemigo fueron precedidos por un violento fuego de artillería y apoyados por numerosos carros de asalto.

En la región de Tahure y Ripont el enemigo consiguió avanzar más allá de nuestras primeras líneas hasta las alturas al nordeste de Cernay y hasta Fontaine en Dormois.

Mediante contra ataque de nuestras reservas recuperamos una parte de las posiciones perdidas Entre Auberive y la región al sur de Somme—Py los asaltos del enemigo fueron rechazados sufriendo los atacantes fuertes pérdidas.

Al norte de Cernay en Dormois el enemigo renovó sus ataques hasta entrada la noche, pero fué rechazado.

Entre los Argonnes y el Mosa el enemigo avanzó hasta Montblainville y Moat faucon donde fué detenido por nuestras reservas.

En resumen, el gran ataque de los franco—yanquis que persiguió fines de vasto alcance, ha fracasado el primer día de la batalla, debido a la tenaz resistencia de nuestras tropas. Es probable que el enemigo renovará sus ataques.

EN PALESTINA LOS BRITANICOS AVANZAN EN EL JORDAN

CONSTANTINOPLA, 30.—Los británicos avanzan en el valle del Jordán en dirección de nuestras nuevas posiciones, en donde se les opondrá vigorosa resistencia.

DIVERSAS OPERACIONES EN EL FRENTE OCCIDENTAL

BERLIN, 30 — Entre los caminos de Arras y Peronne a Cambrai los británicos iniciaron un poderoso ataque con grandes fuerzas.

En la Champaña así como entre los Aragones y el Meza rechazamos los renovados ataques del adversario.

El enemigo jugando el todo por el todo, está desarrollando el máximo de sus esfuerzos para conseguir una decisión.

Los británicos atacan en dirección a Cambrai; los franco—yanquis en la Champaña; además, entre Ipres y el Scarpe y entre el Aillette y el Aisne el enemigo realisó varias acometidas parciales que forman parte de sus vastas operaciones ofensivas.

En el primer sector citado entre los caminos de Arras y Peronne a Cambrai atacaron diez y seis divisiones inglesas y canadienses precedidas de un violento fuego de artillería.

Entre Moeuvre y Villers Guislain quebrantamos las primeras arremetidas del adversario en el campo delante de nuestras posiciones.

En las primeras horas de la noche la batalla se mantenía aun indecisa, pero después de afortunado contraataque de nuestras tropas mantuvimos nuestras líneas en el bosque de Bourlon y en Ribecourt.

Más al sur, entre Epéhy y Bellicourt rechasamos los violentos ataques de los ingleses.

El enemigo renovó sus acometidas, pero al terminar el combate el enemigo había sido rechazado a sus antiguas posiciones y al sur de Epéhy aun más allá de ellas.

Entre el Aillette y el Aisne rechasamos unos ataques parciales del adversario cerca de Vauxaillón y al norte de Jouy.

Los franco—yanquis empleando divisiones frescas continuaron atacando en la Champaña y al este de los Aragonnes.

Entre el Suippes y el alto Aisne los franceses renovaron repetidas veces sus vigorosos ataques, sin lograr más que éxitos locales e insignificantes.

Al anochecer nuestras tropas combatían en la línea Auberive—sur de Somme—Py—Grateuil—bosque de Cernay.

Al este de los Argonnes los ataques de los yanquis fueron detenidos al sur de la línea Apremont—Clerge.

Tanto los franceses como los yanquis experimentaron fuertes bajas

Derribamos el día de ayer treinta y tres aeroplanos enemigos.

Al oeste de Cernay en la Champaña y al oeste del Mosa rechazamos todos los ataques del enemigo.

Los anglo—belgas continúan atacando sin éxito entre Dixmuden y el Lys.

VIENA, 30 —En el sector entre el Mosa y el Mosela tropas austro—húngaras participaron gloriosamente en los últimos combates.

Frente italiano

DUELO DE ARTILLERIA EN EL TIROL Y EL VENETO

VIENA, 30 — En el frente montañoso del Tirol y en el Véneto hubo duelos de artillería y actividad de patrullas.

Frente albanés

COMBATES VIOLENTOS EN OCHRIDA SIENDO RECHAZADOS LOS ALIADOS

VIENA, 30.—Rechazamos unos ataques enemigos al oeste del lago Ochrida En dicho sector las tropas austro—húngaras son colaboradas por fuerzas búlgaras.

Frente macedónico

EXITOS ALEMANES EN VERES, MISSOKA, FONKA Y DOIRAN

SOFIA, 30 —De acuerdo con las órdenes recibidas nuestras tropas han continuado su movimiento hacia el norte.

Al este de Veres rechazamos los violentos ataques del enemigo.

Varios batallones ingleses avanzaron contra nuestras posiciones en Missoka y al norte del lago Doirán, siendo dispersados.

EN PALESTINA

LOS BRITÁNICOS SON RECHAZADOS POR LOS ALEMANES

CONSTANTINOPLA, 30. — Los británicos atacaron nuestras posiciones con fuerzas de caballería y carros de asalto, tratando de avanzar sobre nuestra ala derecha. Los ataques del enemigo fueron rechazados.

DISCURSO DE CLEMENCEAU ANTE EL SENADO

PARIS 30.—Clemenceau expresó ante el senado su gratitud hacia los maravillosos soldados de la Entente.

Recordó que durante medio siglo Alemania había ocasionado a Francia pacífica una herida por día y que se había soportado en silencio esperando la llegada del que tenía que tocarle a la República. Por fin, sin causa confesable, sin pretexto aparente, el agresor tradicional invadió el territorio francés y los soldados de Francia partieron para el sacrificio total exigido por la salud del hogar.

Desde ayer solamente, Alemania azorada comienza a comprender qué clase de hombres se han puesto de pie delante de ella.

Alemania creía indudablemente que la victoria la amnistiaría de todos sus crímenes, devastaciones, pillaje, incendios, crueldades, violencia y horrores.

Terrible es la cuenta abierta por los pueblos, y los alemanes tendrán que pagar la ahora que sus huestes retroceden.

Los civiles y los soldados de la Entente cumplirán su deber hasta el fin, porque son dignos de la victoria Procurarán conseguir solamente paz justa y sólida que garantice a las generaciones futuras contra la vuelta de las abominaciones. Terminó diciendo: ¡Id, hijos de la patria, acabad de libertar a los pueblos de Francia; la humanidad está con vosotros.

Clemenceau fué aplaudido estruendosamente y el Senado acordó que se fijara en carteles su discurso

LA SITUACION EN BULGARIA Y TURQUIA

LONDRES 30. —Un oficial que acaba de regresar del frente de Bulgaria, considera aún sin tomar en cuenta la situación militar, que sólo la nueva ofensiva puede precipitar la crisis política interna, tanto en Bulgaria como en Turquía

En Tracia y la Dobrudja los desacuerdos no estallan debido únicamente a la influencia de la diplomacia de Berlín.

La intervención efectiva de Grecia intensificará el problema de los Balkanes hasta el grado último; y se cree que Alemania se verá en el caso de ayudar a sus aliados si no quiere perderlos. Todo esto impedirá que Austria y Bulgaria puedan retirarse al frente occidental.

LAS MUJERES SUSTITUYEN A LOS HOMBRES

LONDRES, 30. Para llenar las bajas en las filas el año pasado, debida a las pérdidas sufridas, se han llamado mujeres y muchachos para que presten sus servicios como auxiliares en otras labores y reemplacen a los hombres.

Cinco mil mujeres se han movilizado ya; los muchachos de 14 años se utilizan en varios trabajos.

ITALIA HA MOVILIZADO TODAS SUS FUERZAS

PARIS, 30 —El rey Victor Manuel declaró al corresponsal de «Le Matin», que los esfuerzos realizados por su nación valían la pena de que fueran conocidos, y le dijo:

«Atravesé todos los distritos de mi territorio y no veía por más tiempo hombres de la edad militar reglamentaria que no se encuentren con un rifle al hombro, en cambio veía a las mujeres, a los viejos y a los niños ocupados en toda clase de labores agrícolas y aún en la reparación de los caminos, pues, hemos movilizado todos los efectivos sin restricción alguna.

«Nuestro esfuerzo financiero no ha sido menos intenso y no necesito hablar del esfuerzo industrial y económico que hemos tenido que llevar a cabo en una nación tan difícil que no posee materias primas ni fábricas de guerra»

Refiriéndose al soldado austriaco, dijo:

«Un prisionero nos cuenta que no existe la misma solidaridad en el frente y el interior de la nación como lo existe en otras naciones democráticas que se hallan perfectamente unidas y, por el contrario, existe una verdadera barrera que los separa.

Sin embargo el ejército está peleando muy vigorosamente.

EL KAISER CONTINUA CONFIADO

AMSTERDAM, 30.—Al abrir sus cursos de la universidad de Darpaz, pronunció el kaiser un discurso en el que repitió su conocido tema sobre las vicisitudes de la guerra.

Dijo que la madre patria se veía obligada a defender el suelo sagrado y su cultura contra un mundo de enemigos.

Agregó que la liberación de los hermanos del Báltico y sus tierras ribereñas, libres ya de la opresión extranjera, le habían proporcionado un goce extraordinario y que esa circunstancia se acrecentaba porque la venerable alma mater de Dorpat había despertado tan pronto a la nueva actividad como centro de la vida intelectual, valiosa fuente de fuerza y prosperidad provocadas por la antigua cultura alemana.

Juicios coactivos

Circular prefectural a los subprefectos del departamento

Prefectura y Comandancia General del Departamento — La Paz, 30 Septiembre de 1918.

Al señor Subprefecto de la Provincia.....

.....

Señor:

Con motivo de los numerosos juicios coactivos que se tramitan en este Despacho, la mayor parte contra deudores morosos residentes en provincias, hay la ineludible necesidad de librar continuamente órdenes instruídas encomendadas a los señores Subprefectos y Corregidores, ya sea para las notificaciones a los ejecutados, o ya para el embargo de los bienes y remate de los deudores; pero, sensiblemente sucede que los comisionados para dichas diligencias, o no cumplen las órdenes que se les encomienda, o lo hacen con una demora tal y esto mediante consecutivas incitativas que ocasionan graves perjuicios al fisco, demorando indefinidamente la conclusión de los juicios,

A evitar esos inconvenientes, y en homenaje a la correcta administración pública, es que me dirijo a usted manifestándole, que desde la fecha, se abrirá un libro en esta oficina, en el que se anotará la fecha de remisión de toda orden instruída, y siempre que ella no fuera devuelta en el tiempo estrictamente necesario, sin más procedimiento que una representación del Notario, se establecerá la consiguiente responsabilidad contra el funcionario omiso al cumplimiento de sus deberes.

Saludo a usted atentamente.

(Firmado).—NÉSTOR PÉREZ VELASCO.

Es conforme:

Ricardo Salluas L.,
Secretario de la Prefectura y Comandancia General del Departamento.

PERU

El canciller Brum en Panamá

Continuará su viaje dentro de tres días

Comisión de fiestas en Lima

LIMA, 30. — El canciller Brum llegó el domingo en la noche a Panamá, a bordo del crucero uruguayo «Montevideo».

Parece que la permanencia de este personaje en aquella república durará dos o tres días, después de los cuáles proseguirá su viaje con rumbo al sur, sin que se pueda decir todavía, con certeza, si desembarcará o no en Guayaquil. Caso de que se decidiera a visitar el Ecuador, ya no podría llegar a Lima, a fines del mes en curso, si no en los primeros días de octubre.

La misión Brum será agasajada en esta capital con diversas fiestas que está organizando ya una comisión designada por el gobierno.

Telegramas del interior

SUCRE

EL NUEVO VOCAL DE LA SUPREMA. —LA COMPAÑÍA ARAGÓN. - EL REGIMIENTO «SUCRE» —EL MANICOMIO DE MUJERES.— FILANTROPÍA DEL DOCTOR TARDÍO.

Septiembre 30 —El nuevo vocal de la corte suprema doctor Toro, se ha posesionado ayer de su elevado cargo.

—La compañía dramática Aragón que llegó últimamente debutará mañana con un programa interesante.

—Se anuncia para la próxima semana la llegada del regimiento «Sucre»: hay entusiasmo para su recepción.

—Ha sido muy grata para el comité pro manicomio de mujeres, la aprobación de la ley que acuerda una suma importante para ese establecimiento.

—El cirujano doctor Tardío, ha cedido íntegramente en beneficio del hospital su cuantioso honorario por la difícil operación quirúrgica que ejecutó en la persona del administrador de la mina «Gallofa».

COCHABAMBA

LA CONFERENCIA DEL DOCTOR CARRASCO.— ESPECTÁCULOS. — REPARACIONES DEL CEMENTERIO GENERAL Y EL TEATRO.— CONSCRIPCIÓN MILITAR —EN LA BÓVEDA DE LA COMPAÑÍA. — LOS PREMIOS DE FOOT BALL.—CORREOS.—EL MAGNÍFICO AÑO AGRÍCOLA.—SERVICIO NOCTURNO DE TRENES.

SEPTIEMBRE, 30 — El doctor José Carrasco dió su importante conferencia acerca de la derogatoria del estado de sitio en las repúblicas sudamericanas, ante regular concurrencia

La Compañía Maldonado estrenó ayer el drama titulado «Sangre y Glorias», alcanzando un buen éxito.

Comenzaron a trabajarse los nichos del cementerio general y la fachada del teatro municipal.

Las inscripciones militares alcanzan al escaso número de 115.

Los albañiles encontraron en la bóveda del templo de la Compañía, el cadáver de una criatura, lo cual da lugar a muchos comentarios.

La Policía Urbana se mostró enérgica con los vendedores de carne, aplicándoles fuertes multas por la especulación que hacían contra el pueblo.

Hoy se distribuirán las medallas de plata otorgadas a los campeones de foot ball

La prensa local denuncia el pésimo servicio de correos, pidiendo su mejoramiento inmediato.

El año agrícola se presenta magnífico, en los campos se preparan grandes siembras con entusiasmo loueitado por parte de los agricultores.

La noticia del servicio de trenes nocturnos entre La Paz y Cochabamba, ha sido grata para el comercio y los industriales en general.

Corresponsal

Concurso histórico "Macario de Escobari"

Conforme a la convocatoria efectuada por el Consejo Universitario, ayer en la tarde se ha clausurado el término para la presentación de los trabajos históricos que debían presentarse al concurso histórico que anualmente se efectuará en esta ciudad, cumpliendo las condiciones señaladas por el legatario señor Macario D. Escobari. En el Rectorado de la Universidad se levantó la correspondiente acta de esta clausura, firmando los empleados superiores y el Secretario de esa repartición.

Notas parlamentarias

CAMARA DE SENADORES

La sesión de ayer

Bajo la presidencia del H. señor Ismael Vásquez.

Se instaló la sesión a horas 2 40 p. m., con la concurrencia de los HH. señores senadores: Antezana, Aramayo, Arteaga, Mendoza, Muños, Ochávez, Orías, Peredo, Suárez, Trigo Achá, Urioste, Zalles y Aparicio, secretario.

ACTA

Fué aprobada sin observación la correspondiente a la sesión del 27 del presente mes.

CORRESPONDENCIA

Orden del día del H. Senado.—Al archivo.

Oficio de la presidencia de la república, acusando recibo de la minuta de comunicación según la cual el H. senado conceptúa necesario que los sesenta y dos mil quinientos bolivianos a que se refiere la ley de 31 de diciembre de 1917, sean depositados en el Banco de la Nación Boliviana, debiendo gestionarse un tipo de interés más ventajoso por las sumas depositadas.

Contestando a dicha minuta, el gobierno expresa que la mencionada cantidad será depositada en el Banco de la Nación Boliviana y que las gestiones para un tipo de interés más ventajoso tendrán un pronto y satisfactorio resultado.

Sr. Arteaga.— Siguiendo la práctica acordada por el H. senado, pido que este oficio se publique.

Sr. Presidente.—Se hará la publicación en el legajo de proyectos e informes.

Telegrama del presidente del concejo municipal de Santa Cruz, agradeciendo la salutación dirigida por el H. senado, en el aniversario del 14 de septiembre de 1810.—Al archivo.

Oficio de la junta municipal de Magdalena, remitiendo su ordenanza de patentes e impuestos.—A la comisión de administración política y municipal.

SOLICITUD

De Alberto Cortadellas, para aceptar y usar la condecoración del busto del Libertador, que le ha conferido el gobierno de Venezuela.—A la comisión de negocios diplomáticos, debiendo reintegrarse el papel sellado.

INFORMES DE COMISIÓN

De la de hacienda, opinando porque se apruebe el proyecto de ley relativo al arreglo del camino de San Juan a Tupiza.—Imprímase.

ORDEN DEL DÍA

Se aprobó en sus tres estaciones el proyecto de ley por el que se vota un crédito suplementario de 50.000 Bs. para la construcción de la sección de mujeres en el manicomio «Pacheco».

Se aprobó el informe de la comisión de administración política y municipal, en el sentido de que se devuelva a David Valda la solicitud que presentó para el establecimiento de una casa de préstamos en la ciudad de Potosí; por no corresponder al H. senado la consideración de tal asunto

Asimismo, se aprobó en sus tres estaciones el proyecto de ley que destina por cuatro años, el impuesto departamental sobre exportación de ganado del Beni a la construcción de una torre para el reloj público en Trinidad.

Se suspendió la sesión a horas 6 p. m.

LA PELUQUERIA «VALENCIA» —Comercio Nº 13 —En el establecimiento elegante, céntrico e higiénico, concurrido por su numerosa y distinguida clientela que es servida con todo esmero y tratamiento cortés.

8—6. P.

GUSTAVO HINKE Y CIA.

Oruro, La Paz, Cochabamba, Uyuni y Potosi

Direccion telegráfica: "HINKE"

LA PAZ CALLE AYACUCHO Nos. 21, 23, 23

ACABA DE LLEGAR.

Cordón de varias dimensiones, alambre aislado surtido, soquetes con llave, wall soquetes varias clases, en chufes, rocetas, porcelana roceta con madera, mutadores, interruptores pera, interruptores de palanca unipolares, bipolares y tripolares, aisladores porcelana varios tamaños, focos 10, 15 20, 25, 32, 50, 400, 600 y 1,000, focos rosca chica varias clases, focos en serie, cinta aisladora blanca y negra, pantallas surtido completos calentadores eléctricos, almohadillas eléctricas para enfermos, máquinas eléctricas para enfermos, lámparas para piano, soquetes de dos y tres luces colgandijos de una luz.

Material para timbres eléctricos.— Alambre cera de dos polos y un polo, campanillas, pilas secas, sal amoniaco, botones de varias clase peras varias clases, clavos aislados, teléfonos domésticos, cuadros indicadores, fonos sueltos, teléfonos para comprobaciones.

Interruptores, soquetes sin llave, tubo *B*ergmann amarillo, planchas eléctricas varios tamaños, pantillas en colores distintos, lámparas de mesa, arañas, brasos, cordón varias dimenciones, alambre aislado surtido completo, wall soquetes varias clases, enchufes de pared y rosca, rocetas porcelana varias clases, focos 8, 10, 15, 20, 25, 32 y 50 bujías, focos rosca chica filamento metálico de 12 y 10 bujías, focos rosca Mignon en serie, cinta aisladora blanca y negra, calentadores eléctricos, almohadillas eléctricas para enfermos, lámparas de piano, soquetes de dos y tres luces.

Material para instalaciones de teléfonos y timbres eléctricos. — Teléfonos domésticos con linea y pilas, fonos para id, botones variado surtido, peras id id alambre cera de dos y un polo, sal amoniaco cuadros indicadores, teléfonos para comprobación

ACABA DE LLEGAR:

*B*alanzas plataformas, alambre galvanizado tejido gallinero con 50 metros por una yarda, tejido acero varias clases, planchas de acero varias dimenciones y surtido completo por llegar, accesorios para cañerías surtido completo, manguera de goma varias dimensiones, ejes para transmisiones, martillos cateadores, baldes varios ramaños, candados gran surtido, chapas para puertas pasadisa Yales, chapas para puerta de calle, remaches fierro y cobre varios tamaños, pernos surtido completo, tornillos para mecánicos surtido completo, argollas para talabarteros, hevillas para talabarteros, ganchos para jáquimas, rocetas para espolines, cadenas para petos, collares para perro, guia para minas, carburo en latas.

Acero ochavado para minas, guía de tierra y agua para minas, acero plano, cuadrado, redondo y obalado, fierro cuadrado y plano, clavos herrajes Nos. 8 y 4, mangos para lampa, picos y hachas, combos de 2 media 3, 4, 5, 6, 10, 16 y 20 libras, clavos de alambre de ½, ¾, 1, 1.½, 2, 2,, 3, 3 ½, 4, 5, 6, 7, 8 y 12 pulgadas, candados muchas clases, cañería ½, 1, 1.½, 2, 3.½, 5 y 6 pulgadas, balanza plataforma, agua rraz, aceite para máquinas, aceite para cilindro, sierras trosadoras, molinos de picar carne con cuatro repuestos, llaves inglesas varios tamaños, lamparas inglesas, carretillas de fierro, asbesto en plancha y redondo, empaquetadura de goma.

Fundición y Maestranza "Nacional"

H. BURMEISTER & CO.

La Paz.--Bolivia

Cásilla Nº. 437 Telegramas: EXACTOS. Código: A B C 5a. edición.

Oficina: Calle Ayacucho 27. Teléfono 221.

MAESTRANZA: Calle Chuquisaca 197. Teléfono 457.
FUNDICION: Pura-Pura. Teléfono 161.

Construcciones de maquinarias mineras é industriales, y construcciones en general de toda clase.

Fundición de cualquier clase de máquinas.

Fundición de bronce. Fundicion de fierro. Fundicion de acero

Compramos: Fierro, bronce, etc., etc., de toda clase, Wolfram de buena ley.
Vendemos; Metal antifricción.

Corte Superior

CAUSAS RESUELTAS EL DÍA DE AYER

Samuel Pizarroso con Luis E. Pando, sobre cobro pesos.

Manuel W Lavadens con Victoria v. de Casas.

Bonifacio Loza I., juez instructor de la 2ª sección de Caupolicán, solicita prórroga de licencia.

Criminal contra Benito Casas por falsificación de documentos.

CAUSAS QUE SE VERÁN EN LA PRESENTE SEMANA

Martes 1º, autos interlocutorios.
Miércoles 2, causas criminales.
Jueves 3, autos interlocutorios.
Viernes 4, causas criminales.
Sábado 5, Rafael Arbos Durán y compartes con Braulio Torres con oposición a la declaratoria de herederos de Petrona Durán.

Vocal de semana doctor Manuel A. Elías.

OJO!
BOTELLAS

En la Cervecería Boliviana-Nacional se cambia botellas vineras con cerveceras tapa corona. 8 v.-24-9

EZEQUIEL CALDERON SALINAS
ABOGADO
Bufete: calle [illegible]

Carpinteros
Se necesitan competentes en la Maestranza Payot y Cia.
Se pagan buenos jornales.
25-7-1 m.

En anticresis
Deseo una casa pequeña o departamento cómodo. Referencias en la Avenida Pando, casa Riveros, segundo piso
1 m. 20-8

Dr. C. Herrera
CIRUJANO DENTISTA
Regresó.—Altos del Banco J. Gutiérrez Guerra.
1 m. 13-6.

La Victrola satisface las aspiraciones musicales de todo el mundo

Desde la invención de la Victrola, la música clásica y popular no constituye ya más un privilegio exclusivo de unos cuantos. La música es una necesidad en todos los hogares, y en la actualidad toda familia puede, mediante una Victrola, disfrutar fácil y económicamente de los encantos de las mejores obras del mundo lírico.

Tenemos un surtido de instrumentos Victor y Victrola y le invitamos a que nos haga una visita para poder apreciar las cualidades artísticas de estos aparatos. Al propio tiempo tocaremos algunos discos Victor grabados por los más eminentes artistas del mundo.

RIEGA Y COMPAÑIA
Esquina Oeste de la
Medina y Ayacucho
CASILLA 321

BANCO MERCANTIL
BOLIVIA

Propietario: Simón I. Patiño

— OFICINA PRINCIPAL: ORURO —

Sucursales: en La Paz, Cochabamba, Suore, Potosí, Tupiza Tarija y Antofagasta (Chile).

Dirección telegráfica: «*BERCANT*»

Códigos A. B. C. 5a. Edición y Lieber's de 5 letras.

Capital autorizado.....	£	2.000,000	Bs.	25.000,000
Id pagado.....	«	800,000	«	10,00000
Fondo de reserva.....	«	190,000	«	2.375,000
Id de previsión....	«	6,400	«	80,000

Gira sobre las principales plazas de Europa y América.- Recibe depósitos a la vista y a plazo.-

Acepta depósitos de valores en custodia Abre cuentas corrientes. Compra y vende giros y valores. Expide cartas de crédito. Hace transferencias telegráficas sobre el exterior y sobre el interior.

Se encarga de cobranzas y efectúa en general toda clase de negocios bancarios.

Al 1:o de Julio de 1918.

NUEVA FERRETERIA
— DE —
RICARDO PASTOR
LA PAZ—BOLIVIA
Socabaya, Nº 26 y 28.—Casilla de Correo Nº 58.—Teléfono Nº 84
Dirección telegráfica "Pastor"

Especialidad en articulos para construcciones y herramientas para artesanos.

Gran existencia de explosivos y accesorios para minas.

Surtido completo de armas y municiones de las mejores fábricas.

Artículos eléctricos, venta de artículos en general, gran existencia de muebles.

Harina americana «El Barco».
« « «El Carmen».
« « «Aguila de Oro».
« chilena «Globo».
Arroz «Siam» Nº 1.
Azucar blanca de primera
Azucar rubia

Ofrezco una gran diversidad de muebles de Viena, así como también de otros estilos en precios muy ventajosos

DESCUBRIMIENTO

maravilloso del célebre catedrático Prof. Dr. KUAFMANN. Nuevo Método Curativo Infalible, de gran éxito y rapidez asombrosa en el tratamiento de las enfermedades: reumáticas, de los nervios, piel y de la sangre, tuberculosis (tisis), purgación o blenorragia crónica, sífilis, parálisis, catarro y tos crónica, y dolores de cualquier clase, etc. etc.

Curación Gratis—Escriba, explicando la enfermedad que tiene al Expedidor: R. E. M. Chovar calle Bustamante 2,320 Buenos Aires R. Argentina).

NOTAS: Se precisan representantes y agentes. Se permite la reproducción de este aviso.

FABRICA ALEMANA DE SALCHICHAS Y CONSERVAS

CALLE SANTA CRUZ 141 CASILLA DE CORREO 21
TIENDAS: CALLE COLON 32, YACOCHA 110, LANZA
Instalación moderna, con maquinarias de última invención, movidas por fuerza eléctrica.

Todos los productos son elaborados con carnes inspeccionadas microscópicamente. Proveedora de todos los hoteles y restaurantes.

Se atiende pedidos a todas partes sea por encomiendas de equipajes o postales. Pídase lista de precios.

JORGE STAGE,
Propietario

BOTTIGER, TREPP & CIA.
LA PAZ y ORURO
Importación de mercaderías
EN GENERAL

BODEGA DE VINOS Y LICORES LEGITIMOS DEL PAIS
de Antonio Ormachea
Acaba de instalarse en la calle Sagárnaga Nº 4 (Esquina—Tercera Orden). Ventas pór mayor y menor.

HECTOR ORMACHEA Y Cia.
Esquina Yanacocha y Recreo 2 4 6, 8, 10. Telefono 7---Casilla 71.
Tiene constantemente en venta arros, azucar, harinas, gasolina, kerosene.
Acaban derecibir, clavos de herraje No. 4 —un gran surtido de loza inglesa arpillera para coca y para enfardelar papel para imprenta